

## LE BARRAGE DU SHUSWAP

[Traduction]

Question n° 300—**M. Noble:**

Le gouvernement a-t-il étudié la possibilité de construire un barrage sur la rivière Shuswap, comme l'en avait prié l'Association des contribuables de la municipalité de Salmon Arm lorsqu'elle s'est présentée devant le comité permanent des pêches et des forêts?

**M. E. F. Whelan (secrétaire parlementaire du ministre des Pêches et des Forêts):** Le ministère des Pêches et des Forêts vient de terminer une étude des conséquences de la proposition sur les ressources de la pêche et il s'est prononcé contre la construction d'un barrage sur le Shuswap, afin de préserver cette précieuse ressource.

## LA FERMETURE DE BUREAUX DE POSTE

Question n° 327—**M. Coates:**

1. Depuis le 25 juin 1968, combien de bureaux de poste le ministère des Postes a-t-il fait fermer?
2. Combien en a-t-on fermés par province et par circonscription électorale au sein de chaque province?

**L'hon. Eric W. Kierans (ministre des Postes et des Communications):** 1. 687.

2. a) Terre-Neuve, 35; Nouvelle-Écosse, 79; Île du Prince-Édouard, 25; Nouveau-Brunswick, 59; Québec, 123; Ontario, 145; Manitoba, 46; Saskatchewan, 73; Alberta, 75; Colombie-Britannique, 23; Territoires du Nord-Ouest, 2; Yukon, 2. b) Les présentes données statistiques ne comprennent pas ces renseignements. Ils ne pourraient être obtenus qu'en examinant des centaines de dossiers à un coût exorbitant.

## LES ÉMISSIONS DE LA STATION CKBI-TV

Question n° 354—**M. Thomson:**

1. Le Conseil de la radio-télévision canadienne a-t-il reçu des doléances de la Chambre de commerce de North Battleford au sujet de la qualité de réception des émissions télévisées par la station CKBI-TV?
2. Quelles mesures le Conseil se propose-t-il de prendre à l'égard de ces doléances?
3. Le Conseil songe-t-il à autoriser cette localité à capter les émissions d'autres canaux?

**L'hon. Gérard Pelletier (secrétaire d'État du Canada):** Le Conseil de la radio-télévision canadienne me transmet les renseignements suivants: 1. Oui.

2. Le nécessaire a été fait pour enquêter sur les causes du mécontentement concernant la réception des images télévisées.

3. Le CRTC étudie activement l'extension des services à tout le Canada.

[L'hon. M. Munro.]

## LES FORAGES D'EXPLORATION DE L'ÎLE MELVILLE

Question n° 355—**M. Thomson:**

1. Combien de puits d'exploration la *Panarctic Oils Limited* a-t-elle abandonnés sur l'île Melville parce qu'elle n'y a pas découvert du pétrole ou du gaz susceptibles d'être exploités de façon rentable?
2. A quel niveau chacun de ces puits a-t-il été abandonné?
3. Quel est le montant total estimatif des dépenses engagées pour le forage de ces puits?

**L'hon. Jean Chrétien (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien):** 1. Deux.

2. Panarctic Marie Bay D-02 abandonné le 24 septembre 1969 à 4,175 pieds. Panarctic Sandy Point L-46 abandonné le 2 août 1969 à 6,895 pieds.

3. Les dépenses estimatives pour le forage sont: Marie Bay D-02, \$450,000; Sandy Point L-46, \$750,000; total, \$1,200,000.

## LES TRANSPORTS AÉRIENS À LONGUE DISTANCE

Question n° 368—**L'hon. M. Lambert:**

1. Vu la proposition qui a été faite de réduire de 12 à 4 le nombre d'appareils Yukon, quel avion utilisera-t-on pour le transport sur une longue distance du personnel et du matériel du commandement des forces mobiles et du commandement des transports?
2. Que se propose-t-on de faire des 8 appareils Yukon qui seront retirés du service actif?

**L'hon. Léo Cadieux (ministre de la Défense nationale):** 1. En plus des appareils Yukon, il y a 23 appareils *Hercules* qui sont capables de transporter le personnel et le matériel sur de longues distances. On poursuit les études en vue de trouver un appareil qui remplacera le Yukon.

2. Aucune décision n'a encore été prise quant à la façon de disposer des appareils Yukon qui seront retirés du service en 1972.

## LA CAISSE DES BANDES INDIENNES

Question n° 372—**M. Howard (Skeena):**

1. Quel est le montant du compte du capital de la Caisse des bandes indiennes?
2. Quel intérêt ce compte rapporte-t-il aux bandes indiennes et, si le taux d'intérêt varie, quelle fraction de l'encaisse rapporte et à quels taux d'intérêt?
3. Quel est le taux d'intérêt en vigueur pour les obligations d'épargne du Canada émises cette année?
4. Quel est le montant du compte des résultats de la Caisse des bandes indiennes?
5. Quel intérêt ce compte rapporte-t-il aux bandes indiennes et, si le taux d'intérêt varie, quelle fraction de l'encaisse rapporte et à quels taux d'intérêt?